

## Provozní návod

pro automatické posuvné dveře s motorem:

**TORMAX 2201** Sliding Door Drive



Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny v kapitole 2!

# Obsah

---

<b>1</b>	<b>Všeobecné pokyny</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Bezpečnost</b>	<b>4</b>
2.1	Kompetence	4
2.2	Použití podle daného určení	4
2.3	Podmínky pro provoz zařízení	4
2.4	Nebezpečí a rizika	4
2.5	Kontroly	5
2.6	Vyřazení z provozu v případě poruchy	5
2.7	Likvidace	5
<b>3</b>	<b>Popis produktu</b>	<b>6</b>
3.1	Přehled systému	6
3.2	Funkce zařízení	7
3.3	Provozní režimy	8
<b>4</b>	<b>Obsluha</b>	<b>9</b>
4.1	Uvedení do provozu	9
4.2	Obsluha pomocí ovládací jednotky TORMAX	9
4.3	Ovládání pomocí třípolohového přepínače	10
4.4	Obsluha po výpadku proudu	10
<b>5</b>	<b>Postup při poruše</b>	<b>11</b>
5.1	Zobrazení poruchy	11
5.2	Restart zařízení při poruše (softwarový reset)	11
<b>6</b>	<b>Údržba</b>	<b>12</b>
6.1	Ošetřování	12
6.2	Funkční kontrola	12
6.3	Údržba a kontrola	12
<b>7</b>	<b>Příloha</b>	<b>13</b>
7.1	Tabulka poruch	13
7.2	Seznam funkční kontroly	14
	Prohlášení o shodě	15

První vydání: 9.12

Technické změny vyhrazeny!

# 1 Všeobecné pokyny

## Cílové skupiny




- provozovatelé automatických posuvných dveří. Provozovatel je osoba zodpovědná za provoz a údržbu zařízení.
- osoby provozovatelem zaučené pro určité úkoly, jako např. obsluhu nebo ošetřování automatických posuvných dveří.

## Rozsah platnosti

Název produktu dveřního zařízení: automatické posuvné dveře

Název produktu pohonu dveří: **TORMAX 2201 Sliding Door Drive**

Výrobní štítek: Výrobní štítek se sériovým číslem je umístěn na nosném profilu.

		TORMAX Unterweg 14 CH-8180 Bulach-Zürich A Division of LANDERT Group AG			
Model:					
Un:					
Pmax.:	lmax.:	Pedestrian Door Operator			
Pmin.:	lmin.:	Manufactured: MM/YYYY			
Leaves:					Serial No.:

## Vysvětlení symbolů



Bezpečnostní pokyn varuje před možným nebezpečím úrazu.

Textové pasáže s šedým pozadím je třeba dodržovat, aby zařízení bezchybně fungovalo! Nedodržování může způsobit materiální škody.



Funkce, které jsou označeny sousedním symbolem, odpovídají základnímu nastavení, mohou být ale přeprogramovány montérem.



Volitelné komponenty, které se nepoužívají u všech zařízení.

## Technické údaje

Druh pohonu	Elektromechanický pohon posuvných dveří s DC motorem
Řízení	řídící jednotka 2201, MCU8-CONU-85-B
Připojení na síť	1 x 230 VAC, 10 – 16 A / 1 x 115 VAC, 15 – 20 A, 50 – 60 Hz
Příkon	max. 200 W
Motor	24 V DC, 4,9 A
Napájení čidel	24 V DC 1 A
Krytí pohonu	IP 22
Okolní teplota	–20 °C až +50 °C
Hladina akustického tlaku emisí	< 70 db (A)

## 2 Bezpečnost

### 2.1 Kompetence

Instruování provozovatele:	odborník prodejního partnera firmy TORMAX
Obsluha zařízení:	provozovatel nebo provozovatelem zaučená osoba
Údržba a funkční kontrola:	provozovatel nebo provozovatelem zaučená osoba
Roční kontrola a převímka:	výrobce autorizovaný odborník

Odborníci jsou osoby, které mají na základě svého odborného vzdělání a zkušeností dostatečné znalosti v oblasti silou poháněných dveří a jsou tudíž seznámeny s příslušnými předpisy BOZP, směrnice a všeobecně uznávanými technickými normami, aby mohly posoudit bezpečný stav silou poháněných dveří.

Údržbu elektrických částí musí provádět kvalifikovaný elektrikář.

### 2.2 Použití podle daného určení

Automatické posuvné dveře jsou určeny výhradně pro používání v suchých prostorách v oblasti pohybu lidí. Za škody, které vzniknou při nesprávném používání, nedodržování předpisů pro instalaci (viz kap. 6) nebo svévolné změny zařízení, výrobce žádným způsobem neodpovídá.

### 2.3 Podmínky pro provoz zařízení

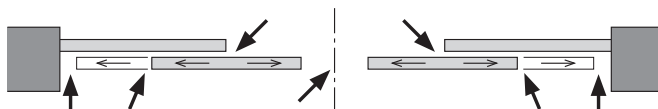
Dveřní zařízení bylo projektováno a nainstalováno odborníkem a před předáním provozovateli bylo zkontrolováno jeho správné fungování a bezpečnost. Provozovatel byl firmou provádějící instalaci zařízení instruován ohledně obsluhy, údržby a nebezpečí, které zařízení představuje a toto potvrdil svým podpisem v revizní knize T-879.

Jako doplněk k provoznímu návodu platí všeobecně platná, zákonná, bezpečnostní a pracovní lékařská ustanovení pro prevenci úrazů a ochranu před úrazy v dané zemi, v které se zařízení používá.

- před uvedením automatických posuvných dveří do provozu si pečlivě přečtete provozní návod.
- zařízení používejte pouze v technicky bezchybném stavu. Musí se dodržovat výrobcem předepsané provozní podmínky, intervaly pro kontrolu a údržbu (kap. 6).
- bezpečnostní zařízení (např. čidla, ruční odemykání) se nesmějí odstraňovat nebo vyřazovat z provozu.
- případné poruchy nechte neprodleně odstranit odborníkem.

### 2.4 Nebezpečí a rizika

V závislosti na konstrukci a výbavě zařízení vzniká zbytkové riziko přimáčknutí, vtažení a nárazu omezenou silou v úseku pohybu křídel dveří.



Nebezpečí mohou vznikat:

- v prostoru bočních hran
- vedení dveří na podlaze
- v mezeře pro závěs dveří v zapažení
- když jsou předměty jako např. prodejní regály umístěny v bezprostřední blízkosti úseku pohybu křidel dveří.
- po svévolném poškození z důvodu vadných nebo nesprávně nastavených čidel, ostrých hran, nesprávně zavěšeného, vadného zapažení nebo chybějících krytů.

## 2.5 Kontroly

Pravidelné kontroly a revize je třeba provádět podle kap. 6 podle údajů výrobce. Pro co nejdelší životnost zařízení a pro trvalý spolehlivý a bezpečný provoz zařízení doporučuje výrobce uzavření smlouvy o provádění údržby.

## 2.6 Vyřazení z provozu v případě poruchy

Automatické posuvné dveře smí v případě poruchy vyřadit z provozu výhradně odborník, provozovatel nebo provozovatelem instruovaná osoba. To je bezpodmínečně nutné, jakmile se objeví porucha nebo závada, která by mohla ohrozit bezpečnost osob.

- vypněte přívod proudu k zařízení.
- zvolte provozní režim «Handbetrieb» (ruční režim), pokud se má zařízení dále napájet pomocí nouzového interního napájení (přepnutí na ruční režim viz 4.2).
- dveře ručně otevřete a nechte je otevřené, pokud jsou nainstalované v únikové cestě.

Údaje k odstraňování poruch viz kapitola 7.

## 2.7 Likvidace

Toto zařízení je třeba na konci své životnosti řádně demontovat a zlikvidovat podle příslušných národních ustanovení. Doporučujeme vám, abyste se spojili se specializovanou firmou na likvidaci.



- žíravé kyseliny.
- nebezpečí úrazu při rozebírání bateriového modulu.
- baterie řádně zlikvidujte.



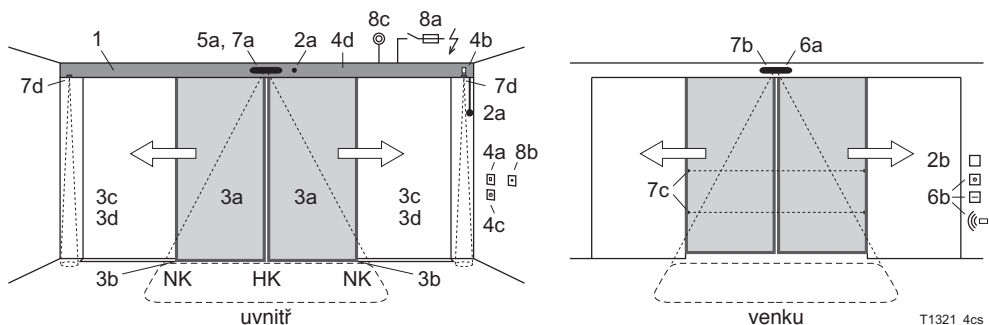
- kolem ležící díly.
- nebezpečí úrazu při rozebírání závěsu gumového lana.
- gumové lano opatrně uvolněte.



- prasknutí skla.
- nebezpečí úrazu při demontáži křídla dveří.
- křídla dveře přepravujte opatrně.

# 3 Popis produktu

## 3.1 Přehled systému

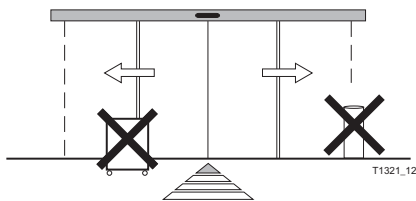


1	<b>Pohon</b>	Bednění s konektorem Motorová jednotka Řídicí systém MCU32 s kontrolním systémem, omezováním síly a permanentní diagnostikou Pojezdové ústrojí s vodící kolejničí pohlcující hluk
2	<b>Příslušenství pohonu ♦</b>	<input type="checkbox"/> uzamčení pomocí a) <input type="checkbox"/> ruční ovládání uvnitř <input type="checkbox"/> v zapažení <input type="checkbox"/> na stěně b) <input type="checkbox"/> ruční ovládání venku <input type="checkbox"/> nouzové napájení pomocí bateriové jednotky <input type="checkbox"/> mechanické nouzové otevírání
3	<b>Křídlo dveří</b>	a) pojezdné křídlo s hlavní uzavírací hranou (HK) a vedlejší uzavírací hranou (NK) b) podlahová vodící dráha pojezdného křídla c) <input type="checkbox"/> bočnice ♦ d) <input type="checkbox"/> ochranné křídlo ♦ pro zajištění vedlejší uzavírací hrany
4	<b>Ovládací prvky ♦</b>	a) <input type="checkbox"/> Ovládací jednotka s 6 provozními režimy a ukazatelem poruchy b) <input type="checkbox"/> přepínač provozních režimů s 3 polohami c) <input type="checkbox"/> zámek pro ovládací jednotku d) <input type="checkbox"/> dálkově ovládaný provozní režim
5	<b>Impulzní generátor uvnitř</b>	a) s automatickým spouštěním <input type="checkbox"/> radar s/bez rozpozná směru <input type="checkbox"/> infračervený hlásič pohybu b) s ručním spouštěním <input type="checkbox"/> tlačítko <input type="checkbox"/> bezdotykové tlačítko
6	<b>Impulzní generátor venku</b>	a) s automatickým spouštěním <input type="checkbox"/> radar s/bez rozpoznání směru <input type="checkbox"/> infračervený hlásič pohybu b) s ručním spouštěním <input type="checkbox"/> klíčový přepínač <input type="checkbox"/> čtečka karet <input type="checkbox"/> dálkové ovládání
7	<b>Bezpečnostní čidla</b>	a) <input type="checkbox"/> čidlo přítomnosti uvnitř: jistění hlavní uzavírací hrany b) <input type="checkbox"/> čidlo přítomnosti venku: jistění hlavní uzavírací hrany c) <input type="checkbox"/> světelné závory d) <input type="checkbox"/> čidla přítomnosti: jistění vedlejší uzavírací hrany
8	<b>Nouzové systémy</b>	a) <input type="checkbox"/> síťový vypínač/pojistka b) <input type="checkbox"/> nouzové vypnutí/nouzové zapnutí c) <input type="checkbox"/> požární signalizační zařízení
9	<b>Výstupní hlášení ♦</b>	<input type="checkbox"/> zvonek/gong <input type="checkbox"/> světlo/ventilace <input type="checkbox"/> dveře uzavřeny <input type="checkbox"/> stav dveří .....

v závislosti na výbavě zařízení

## 3.2 Funkce zařízení

Provozovatel zařízení je zodpovědný za to, že automatické posuvné dveře jsou kdykoli volně přístupné. Obzvláště se musí zajistit, aby dráha pohybu posuvného křídla nebyla blokována žádnými předměty.



### Automatický provoz dveří s čidly

V automatickém provozu (provozní režim AUTOMAT) se pomocí čidel dveře automaticky otevrou z obou stran po přiblížení osoby.

Klíčový přepínač ♦ nebo čtečka karet většinou umožňují přístup zvenku v provozním režimu VÝCHOD nebo VYP. Dveře se odemknou, otevrou a opět zavřou, jakmile už se neaktivují žádná další čidla po samostatně nastaveném čase udržování v otevřeném stavu.

Čidla pro otevírání dveří a držení dveří v otevřeném stavu jsou umístěna a nastavena tak, že se dveře včas otevrou a zůstanou tak dlouho otevřené, pokud se v úseku jízdy křídla dveří pohybuje osoba. Teprve po době přítomnosti v trvání ca. > 1 min. lze dveře přesto zavřít.

Montérem nastavená redukovaná zavírací síla, která je přizpůsobena hmotnosti dveří, kombinovaná se silou < 150 N, zamezuje příliš silnému nárazu křídla dveří do osoby. Řídící jednotka dodatečně detekuje překážku a zahájí se automatické obrácení směru pohybu dveří.

### Řízení dopravy

Průchod se může volitelně zavřít v jednom směru (provozní režim VÝCHOD) nebo úplně (provozní režim VYP).

Pro ochranu proti povětrnostními vlivům okolí (vítr/zima/horko) lze dveře používat v provozním režimu AUTOMAT REDUZIERT (automat omezeně) s menší šířkou otevření, která odpovídá minimálně šířce unikové cesty.

### Automatická kontrola systému

Řídící jednotka kontroluje bezpečnostní čidla cyklickým aktivním testováním. Dále provádí jednotka neustále interní systémové testy. Po selhání důležité bezpečnostní součástky přejde zařízení automaticky do bezpečného stavu. Číslo poruchy se přitom ukáže na ovládací jednotce. Další informace k tomu najdete v kapitole 5 „Postup při poruše“.

### Elektromechanické uzamykání ♦

Zařízení lze pomocí elektromechanického uzávěru v provozním režimu VYP a volitelně i v jiných režimech (např. VÝCHOD) uzamknout v zavřené poloze nebo podržet pomocí přídržného magnetu ♦.

Uzamykání je pod kontrolou. Případnou poruchu v režimu uzamykání lze tudíž neprodleně zobrazit na ovládací jednotce. Podrobnosti najdete v kapitole 5 „Postup při poruše“.

Po výpadku proudu lze uzamykání řídit pomocí alternativního ručního ovládacího.

### Fungování po výpadku proudu

Následující funkce jsou možné v závislosti na výbavě zařízení.


- Bezprostřední nouzové otevření i s mechanickým zásobníkem energie.
- další provoz zařízení pomocí bateriové jednotky ♦ na určitou dobu s otevíráním dveří před vypnutím baterie. V provozním režimu VYP zůstávají dveře uzamčeny.
- odemknutí a otevření dveří zvenku pomocí kontaktu klíčového přepínače a pomocí bateriové jednotky ♦.

## 3.3 Provozní režimy

Automatické dveřní zařízení lze ovládat pomocí ovládací jednotky TORMAX ♦ s 6 provozními režimy nebo pomocí jednoduchého kolébkového přepínače ♦ s 3 provozními režimy.

### Provozní režim VYP

Ignorují se prostředky pro vytváření impulzů (čidla) uvnitř a venku. Dveře se podrží motoricky nebo pomocí přídržného magnetu ♦ anebo uzamknou pomocí elektromagnetického uzávěru ♦. Přístup je možný pouze pomocí klíčového přepínače ♦.

 Podle volby provozního režimu VYP lze dveře používat ještě 10 sek. Přechod se na ovládací jednotce zobrazí blikajícím zobrazením provozního režimu VYP.

### Provozní režim AUTOMAT

Provozní režim AUTOMAT se běžně používá pro denní režim. Dveře se otevřou na obou stranách pomocí čidel uvnitř a venku automaticky a běžně celou světlostí otvoru.

### Provozní režim AUTOMAT REDUZIERT (omezeně)

Provozní režim AUTOMAT REDUZIERT (omezeně) se většinou používá pro denní režim. Dveře se otevřou na obou stranách pomocí čidel uvnitř a venku automaticky a běžně omezenou světlostí otvoru.

 Šířku otevření může případně změnit montér.

### Provozní režim VÝCHOD

Provozní režim VÝCHOD se používá běžně pro provoz před ukončením zavírací dobou. Dveře se otevřou automaticky pouze pomocí čidla uvnitř.

Během otevírání dveří se čidlo venku z bezpečnostních důvodů rovněž bere na vědomí.

Šířka otevření se určuje předešlou volbou provozního režimu AUTOMAT nebo AUTOMAT REDUZIERT (omezeně).

### Provozní režim OTEVŘENO

Šířka otevření se určuje předešlou volbou provozního režimu AUTOMAT nebo AUTOMAT REDUZIERT (omezeně).

### Provozní režim Ručně

Křídla dveří jsou volně pohyblivá. Tento provozní režim lze použít pro čištění křidel dveří a podlahové vodicí dráze nebo dočasnému odstavení zařízení. Po opuštění provozního režimu dojde k restartu zařízení.



## 4 Obsluha

Automatické posuvné dveře smí používat výhradně odborník, provozovatel nebo provozovatelem zaučená osoba.

### 4.1 Uvedení do provozu

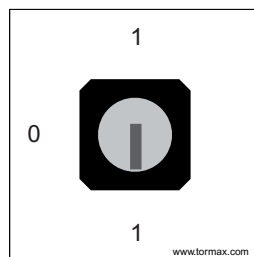
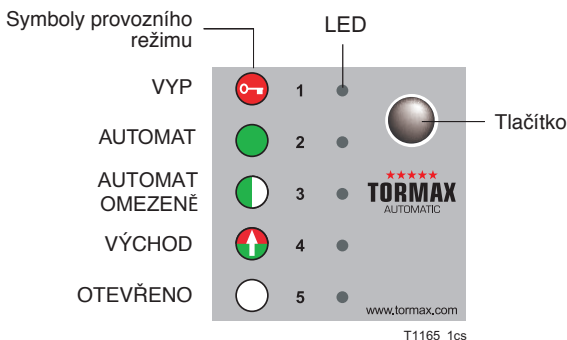
Před zapnutím síťového napětí:

- odemknout volitelné mechanické dveřní uzávěry jako např. podlahový zámek.
- zkontrolovat, jestli nejsou v úseku pohybu křídel dveří předměty, jako např. stojan na deštníky nebo nákupní vozík.
- zkontrolovat, jestli je podlahová vodící dráha (obzvlášť průchozí) čistá a nebrání jí nějaké předměty (např. kamínky nebo sněh).
- Zapněte síťové napětí a případně zvolte provozní režim AUTOMAT.
- Vyčkejte, dokud nebudou dveře zavřené.
  - První pohyb po prvním zapnutí sítě se provádí pomalu. Řídící jednotka přitom kontroluje jízdní dráhu křídla dveří a určuje koncovou polohu.
  - Dveře jsou teď připravené k provozu.

### 4.2 Obsluha pomocí ovládací jednotky TORMAX ♦

Ovládací jednotka TORMAX

zámek ♦ pro ovládací jednotku



#### Volba provozního režimu

- zámek ♦ pro ovládací jednotku odemknout.
- krátce stisknout tlačítko. Příslušný symbol provozního režimu se rozsvítí.

#### Přepnutí na ruční režim

- Volič 5 držte po dobu 5 sekund.
  - Ruční režim se zobrazí blikáním všech pěti diod.
- Pro vrácení ručního režimu krátce stiskněte volič.

#### Zobrazení poruch

např. bliká dioda 4: Postup při poruše a resetování zařízení viz kap.5. Význam poruchy viz kapitola 7.

## 4.3 Ovládání pomocí třípolohového přepínače ♦

### Volba provozního režimu

Provozní režim se může nastavit přímo.

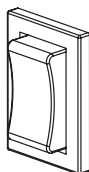
VYP



AUTOMAT



OTEVŘENO



## 4.4 Obsluha po výpadku proudu

### Ruční uzamčení ♦

- Zatlačte tlačítko pro ruční ovládání.
- dveře přisunout ručně, dokud závora nezaskočí.



### Ruční odemčení ♦

- Tlačítko pro ruční ovládání vytáhněte.
- ručně odsunout dveře.



T1166\_13

### Otevření pomocí klíčového přepínače ♦ s bateriovou jednotkou ♦

- klíčový přepínač stisknout na dobu min. 5 sek a opět otočit zpět.

**Klíčový přepínač nesmí zůstat trvale zapnutý!**

- Baterie se zapne pomocí funkce Wake-Up.
- Dveře se odemknou, otevřou, pomalu zavřou a zase zamknou.
- Po 90 sek se baterie opět vypne.

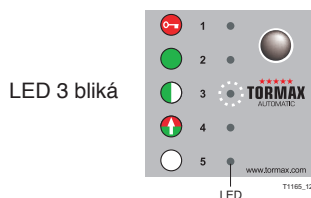
# 5 Postup při poruše

Poruchy se ukazují neobvyklým chováním dveří anebo se zobrazují blikajícími diodami. Indikace se provádí buď pouze blikající diodou nebo zobrazením provozního režimu Ruční režim, pokud řídicí jednotka zařízení automaticky zastaví nebo zahájí nouzové otevírání. Číslo chyby se v tomto případě zobrazí pomocí jediné nesvítící diody.

## 5.1 Zobrazení poruchy

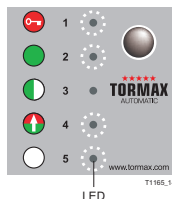
Přehled zobrazení chyb a jejich možné odstranění viz tabulka v kap.7.1

Příklad: Zobrazení chyby č. 3



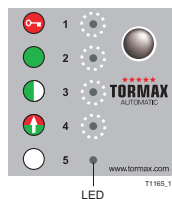
nebo

Všechny diody kromě diody 3 blikají → zařízení je v RUCNÍM REŽIMU z důvodu chyby č. 3



Příklad: Zobrazení chyby č. 5

Všechny diody kromě diody 5 blikají – zařízení je v RUCNÍM REŽIMU z důvodu chyby č. 5



## 5.2 Restart zařízení při poruše (softwarový reset)

### Reset zařízení při poruše ovládací jednotky TORMAX

Jednotlivě lze poruchy odstranit restartem zařízení.



- Stiskněte volič na 5 sekund – spustí se softwarový reset.

### Reste při poruše u chyby 5



- Krátce stiskněte volič



- Změňte provozní režim



- Krátce aktivujte klíčový prepínač

Spustí se softwarový reset → vrátí se ruční režim, dveře se otevrou a pomalu zavrou.

### Vynulování poruchy přerušением přívodu proudu

U zařízení bez bateriové jednotky přerušit přívod proudu na cca 10 sek.

Nelze-li tím poruchu odstranit a objeví-li se po krátké době znovu, musí se nechat odstranit odborníkem obchodního partnera firmy TORMAX. V tomto případě se musí poznamenat a sdělit číslo chyby. Adresa je uvedena na zadní straně nebo na servisním štítku na zařízení.

## 6 Údržba

Zařízení bylo před prvním uvedením do provozu zrevidováno a převzato odborníkem. Pro co nejdější životnost zařízení a pro trvalý spolehlivý a bezpečný provoz zařízení doporučuje výrobce uzavření smlouvy o provádění údržby.

Smějí se používat výhradně originální náhradní díly. Při nedodržování výrobce vylučuje jakoukoli záruku.

Je třeba provést následující údržbové práce:

### 6.1 Ošetřování



- možné nebezpečí přimáčknutí zavírajícími se dveřmi!
- uskřípnutí končetin může způsobit vážné úrazy.
- zařízení čistěte pouze v režimu VYP, OTEVŘENO nebo ručním režimu.

- části rámu, ovládací jednotku a křídla dveří čistěte vlhkým hadříkem a běžným čisticím prostředkem.
- u podlahové vodící dráhy odstraňte nečistoty a vyčistěte vlhkým hadříkem.

### 6.2 Funkční kontrola

Provozovatel musí minimálně každé 3 měsíce kontrolovat funkci a bezpečnostní zařízení automatických posuvných dveří. Tím se zaručí včasné rozpoznání funkčních poruch nebo změn ohrožujících bezpečnost zařízení. Místa kontroly viz kap. 7.2 Seznam funkční kontroly.

Pokud by se při periodické kontrole zjistily závady, musí je ihned odstranit obchodní partner firmy TORMAX (adresa na zadní straně tohoto návodu).



- možné chybné zapínání automatických posuvných dveří.
- možné nebezpečí úrazu nárazem nebo přimáčknutím.
- pro funkční kontrolu nepoužívejte části těla. Jako náhradu použijte vhodný objekt (např. polystyrén nebo krabicovou lepenku).

### 6.3 Údržba a kontrola

Údržbu a revizi smí provádět pouze k tomu vyškolený odborník podle údajů výrobce.

#### Údržbový interval

Údržbový interval se určuje s ohledem na četnost používání. Údržba se musí provádět minimálně jednou ročně.

#### Rozsah údržbových prací

Obsah údržbových prací zadává výrobce v kontrolním seznamu.

#### Revizní kniha

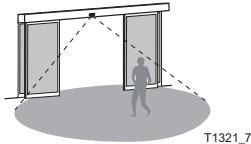
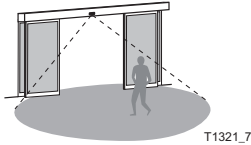
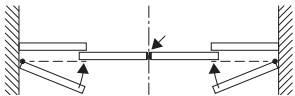
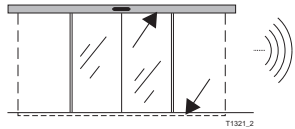
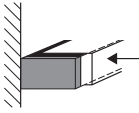
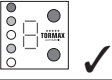
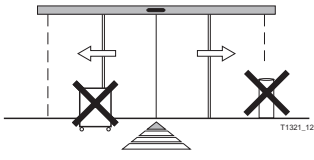
Výsledek revize se potom zapíše do revizní knihy. Provozovatel musí revizní knihu bezpečně uložit.

# 7 Příloha

## 7.1 Tabulka poruch

Dioda	Skupina chyb	Popis chyby	Příčina	Odstranění
	Závora	<ul style="list-style-type: none"> <li>dveře se nezamykají.</li> <li>dveře se nezamykají a zůstávají zavřené.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>závora je vzpříčená nebo je vadná.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>závoru odemkněte ručně. Aretaci ručního odemknání uvolníte otočením o 90 stupňů proti směru otáčecí hodinových ručiček.</li> <li>pokud to nepomůže nebo se opakovaně objeví chyba, kontaktujte servis TORMAX.</li> </ul>
	Rozhraní RS232 k ovládací jednotce	<ul style="list-style-type: none"> <li>provozní režim nelze přenastavit.</li> <li>na ovládací jednotce se už neobjeví žádná indikace.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spojení mezi řídicí a ovládací jednotkou má poruchu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte servis TORMAX.</li> </ul>
	Bezpečnostní zařízení	<ul style="list-style-type: none"> <li>dveře zůstávají otevřené nebo</li> <li>dveře zůstávají stát u překážky a volně se pohybují.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>bezpečnostní čidlo je aktivní déle než &gt; 5 min nebo nedopadl dobře bezpečnostní test.</li> <li>reverzace spustila 5 krát za sebou.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>odstraňte předměty, které překážejí.</li> <li>pokud to nepomůže nebo se opakovaně objeví chyba, kontaktujte servis TORMAX.</li> </ul>
	Impulzní prostředek	<ul style="list-style-type: none"> <li>dveře zůstávají otevřené.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impulzní generátor uvnitř nebo venku nebo klíčový přepínač je aktivní déle než &gt; 5 min.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Klíčový přepínač přepněte zpátky.</li> <li>Pokud to nepomůže, kontaktujte servis TORMAX.</li> </ul>
	Systém	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dveře zůstávají stát a jsou volně pohyblivé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chyba v hnacím systému</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Změňte provozní režim = reset</li> <li>Krátce aktivujte klíčový přepínač</li> <li>Pokud se chyba opakuje opakovaně, kontaktujte servis TORMAX.</li> </ul>
Všechny	Žádná indikace	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dveře zůstávají stát a jsou volně pohyblivé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provozní režim HANDBETRIEB (RUČNÍ REŽIM)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Změňte provozní režim</li> </ul>
Bez indikace		<ul style="list-style-type: none"> <li>Dveře už nereagují a jsou volně pohyblivé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je přerušena elektrická síť.</li> <li>Nouzové napájení je vypnuté.</li> <li>Pohon je přehřátý.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zapněte elektrickou síť → Hlavní pojistky</li> <li>Případně vyčkejte 15 minut, dokud pohon nezchladne.</li> <li>Pokud to nepomůže, kontaktujte servis TORMAX.</li> </ul>

## 7.2 Seznam funkční kontroly

Místo kontroly	Operace	Výsledek
<b>Čidla</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Procházejte dveřmi normálním tempem čelně a z různých směrů zevnitř a zvenku.</li> </ul>	Dveře se otevírají současně a dostatečně rychle, aniž by bránily průchodu.
<b>Bezpečnostní čidla</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Projděte dveřmi pomalou rychlostí, podobně jako u slabé osoby, čelně a z různých směrů zevnitř a zvenku.</li> </ul>	Dveře se otevřou a zůstanou otevřené, dokud osoba neprojde.
<b>Pohyblivé křídlo, bočnice, pevné křídlo</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte případné poškození výplně dveří (sklo) a hran dveří včetně gumových profilů.</li> </ul>	Křídla dveří nemají žádné ostré hrany a odštípnuté sklo. Bočnice a těsnění dveří jsou ve správné poloze a nepoškozeny.
<b>Pojezdové ústrojí a vedení dveří</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte hluk během pohybu dveří.</li> </ul>	Nevyskytují se žádné neobvyklé hluky v pohonu, pojezdovém ústrojí nebo podlahových vodičích drahách.
<b>Zapažení</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, jestli je zapažení správně zaskočené a upevněné.</li> </ul>	Zapažení je upevněné a zaskočené.
<b>Ovládací prvky</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte fungování a popisky ovládacích prvků.</li> </ul>	Ovládací prvky fungují a popisky jsou k dispozici a v čitelném stavu.
<b>Okolí zařízení</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte přístup ke dveřím a úsek pohybu křídel dveří.</li> </ul>	Přístupu ke dveřím není bráněno předměty a nehrozí nebezpečí zakopnutí. V okolí min. 50 cm od křídel dveří nejsou žádné předměty jako např. regály, květináče s kytkami, deštníky.



## Prohlášení o shodě EU

Výrobce (instalační firma) kompletního dveřního systému tímto prohlašuje:

Adresa výrobce: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

že výrobek (stroj)

Typ: \_\_\_\_\_

Sériové číslo: \_\_\_\_\_

souhlasí s ustanoveními EG-RL 2006/42/EU

souhlasí s ustanoveními dalších následujících směrnic:

- 2014/35/EG (nízké napětí)
- 2014/30/EG (elektromagnetická kompatibilita)

a byly použity následující harmonizované normy:

- EN 16005

Podklady:

- Prohlášení o montáži od TORMAX | LANDERT Group AG
- Posouzení rizik pro automatické posuvné dveře T-1178

Osoba zodpovědná za dokumentaci

Jméno / adresa: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Místo, datum: \_\_\_\_\_

Podepsaná osoba

(CE – zplnomocněná osoba): \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_



the passion to drive doors

**TORMAX** Sliding Door Drives

**TORMAX** Swing Door Drives

**TORMAX** Folding Door Drives

**TORMAX** Revolving Door Drives

**Výrobce**

TORMAX  
Unterweg 14  
CH-8180 Bülach-Zürich

Phone +41 58 500 5000  
Fax +41 58 500 5099  
[www.tormax.com](http://www.tormax.com)  
[info@tormax.com](mailto:info@tormax.com)

**Instalační firma** (montáž, opravy a servis)

TORMAX je divize a registrovaná ochranná známka firmy LANDERT Group AG